



## AUTORIZACIÓN PARA LA ADMINISTRACIÓN DE MEDICAMENTOS (REQUEST FOR ADMINISTRATION OF MEDICATION)

Si puede darle a su hijo los medicamentos en la casa o después de la escuela, por favor hágalo. Pero si es absolutamente necesario de darle el medicamento durante las horas escolares, deberá de llenar este formulario.

Por este medio doy permiso al director de la escuela local o a su representante de supervisar a mi hijo cuando tome el siguiente medicamento recetado.

Por medio del presente documento desoblijo y absuelvo al Consejo de Educación del Condado de Forsyth, sus empleados y oficiales de toda responsabilidad en caso de un accidente o cualquier otro percance que ocurra durante la supervisión de dicha medicación debido a algún efecto secundario, enfermedad, o cualquier otra lesión que le puede ocurrir a mi hijo durante dicha supervisión. Por medio del presente desoblijo a los oficiales ya mencionados de cualquier responsabilidad debido a cualquier lesión o daño que pueda ocurrir.

Doy mi consentimiento al personal arriba mencionado, para ponerse en contacto con el proveedor de atención médica de mi hijo y/o con la farmacia para obtener información médica sobre el diagnóstico de mi hijo, el medicamento y demás tratamientos necesarios.

Entiendo que:

- Todos los medicamentos, plantas medicinales y suplementos dietéticos deben ser aprobados por la oficina encargada de la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (USFDA, por sus siglas en inglés) y registrados en la Farmacopea de los Estados Unidos.
- Los medicamentos deben estar en su envase original.
- El padre o tutor proveerá instrucciones (incluyendo los medicamentos y el equipo necesario) al director o a su representante.
- El padre o tutor tiene la responsabilidad de informar a la escuela de cualquier cambio de la información pertinente. No se administrarán nuevos medicamentos a menos que se llene un formulario nuevo.
- Todos los medicamentos serán llevados directamente a la oficina de la escuela por el padre o tutor. Los estudiantes no pueden tener el medicamento en su posesión, a menos que el médico dé una orden por escrito en el plan de cuidado médico del Condado de Forsyth.
- Los estudiantes que no cumplan con estos reglamentos estarán en violación de la ley del uso de alcohol y uso de drogas ilegales (JCDAC, siglas en inglés).
- Se mantendrá un registro diario de cada medicamento que sea suministrado. Este registro incluirá el nombre, fecha, medicamento administrado, horario y firma de la persona asignada por la escuela quien lo supervisó.
- **LOS MEDICAMENTOS DEBEN SER RECOGIDOS POR EL PADRE O TUTOR.** Cualquier medicamento que no sea recogido el último día del año escolar será considerado abandonado. Los medicamentos abandonados serán descartados apropiadamente de acuerdo a las leyes y reglamentos federales, estatales y locales, por la enfermera de la escuela y un administrador escolar.

NOMBRE DEL ESTUDIANTE \_\_\_\_\_ FECHA DE NACIMIENTO \_\_\_\_\_  
 ESCUELA \_\_\_\_\_ GRADO \_\_\_\_\_ MAESTRO \_\_\_\_\_  
 MEDICAMENTO \_\_\_\_\_ FECHA DE LA RECETA \_\_\_\_\_  
 NOMBRE DEL MÉDICO \_\_\_\_\_ TELÉFONO DEL MÉDICO \_\_\_\_\_  
 DOSIS Y HORA DE ADMINISTRACIÓN \_\_\_\_\_  
 ALERGIAS \_\_\_\_\_ DESCONTINUAR MEDICAMENTO EL \_\_\_\_\_ (Fecha)

### DECLARACIÓN DEL PADRE O TUTOR

Por este medio doy permiso para que mi hijo reciba el medicamento en la escuela.

FIRMA DEL PADRE O TUTOR \_\_\_\_\_ FECHA \_\_\_\_\_  
 TELÉFONO (de casa) \_\_\_\_\_ TELÉFONO (de trabajo) \_\_\_\_\_ CELULAR \_\_\_\_\_

*Para medicamentos de largo plazo (de más de dos semanas) debe ser llenado por un Médico:*

*El término "Médico" se define de acuerdo al Artículo 2 de la Ley de Georgia sobre la Práctica de Medicina.*

CONDICIÓN/ENFERMEDAD QUE REQUIERE EL MEDICAMENTO \_\_\_\_\_  
 POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS DEL MEDICAMENTO \_\_\_\_\_  
 OTROS MEDICAMENTOS QUE ESTÉ TOMANDO EL ESTUDIANTE \_\_\_\_\_  
 FIRMA DEL MÉDICO \_\_\_\_\_ FECHA \_\_\_\_\_

Parent/Guardian Picked Up Medication: Date \_\_\_\_\_

Parent Signature \_\_\_\_\_ Nurse \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

# INFORMACIÓN SOBRE LA ADMINISTRACIÓN DE MEDICAMENTOS

## (ADMINISTRATION OF MEDICATION INFORMATION)

(Esta información se encuentra al reverso del Formulario de Autorización para la Administración de Medicamentos)

La administración de medicamentos para los estudiantes durante el día escolar presenta una creciente preocupación y conciencia de la necesidad de tener procedimientos por escrito.

Los medicamentos se pueden dar a los estudiantes con la asistencia del personal de la escuela cuando el médico encuentre necesario de recetar la administración de un medicamento durante el día escolar. El personal de la escuela cooperará con los padres de familia proporcionando un lugar para almacenar el medicamento; sin embargo, la responsabilidad principal de un niño que toma medicamento en la escuela es completamente de los padres de familia.

Una enfermera no esta siempre disponible para asistir en la administración del medicamento. El estudiante puede ser atendido por un adulto asignado por el director.

Los medicamentos con receta y sin receta serán administrados por el personal de la escuela únicamente si se siguen los siguientes reglamentos:

**\*Todos los medicamentos DEBEN estar en su envase original y los DEBEN traer a la escuela el padre o el tutor.** Los medicamentos traídos en bolsas u otros envases sin etiqueta no serán administrados. El medicamento recetado debe estar en el envase original de la farmacia etiquetado con el nombre del niño, fecha, nombre del medicamento, nombre del médico, horario que el medicamento debe ser administrado y el nombre de la farmacia que surte la receta. Solicitamos que usted pida a su farmacéutico que le dé dos envases etiquetados del medicamento para que usted tenga un envase en casa y otro en la escuela.

\*Un formulario de “Autorización para la Administración de Medicamentos” (vea atrás) se debe de llenar por el padre o tutor (y por el médico si es necesario que el medicamento sea administrado por más de dos semanas — tal como Ritalín) y debe de enviarse a la escuela junto con el medicamento.

**\*No envíe medicamento a la escuela que necesita ser administrado dos o tres veces al día a menos que el médico indique la hora exacta que se debe de administrar durante el día escolar.** Un antibiótico que se debe de administrar tres veces al día se puede tomar antes que el niño entre a la escuela, cuando él regrese a casa y antes de acostarse.

\*El personal escolar no puede administrar medicamentos que contengan aspirina a estudiantes menores de 18 años de edad debido a la correlación con el Síndrome de Reyes. Algunos ejemplos son Pepto Bismol, Excedrin Migraña, y Polvo Goody.

La seguridad y el bienestar de su hijo es nuestra preocupación. Con su cooperación y entendimiento podremos eliminar muchos medicamentos innecesarios que se traen a la escuela y asegurar que nuestros estudiantes que necesitan tomar medicamentos en la escuela los reciban apropiadamente. Si usted tiene cualquier pregunta referente al medicamento, favor de llamar a la escuela o la enfermera de la escuela.